



Kullanım Kılavuzu

GÜVENLİK AMAÇLI KAMERALAR

LCD5100-BN
LCD5100-BP

Cihazınızı çalıştırmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve kılavuzu ilerde başvurmak için saklayın.

CALL CENTER TELEFON NUMARASI : 444-6-543



MFL69148238



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK)
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



This lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

FCC WARNING: This equipment may generate or use radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

REGULATORY INFORMATION: FCC Part 15

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.

Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

- A suitable conduit entries, knock-outs or glands shall be provided in the cable entries of this product in the end user.
- Caution: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replaced only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions.

- Holes in metal, through which insulated wires pass, shall have smooth well rounded surfaces or shall be provided with brushings.

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Warning: Do not install this equipment in a confined space such as a bookcase or similar unit.

Warning: Wiring methods shall be in accordance with the National Electric Code, ANSI/NFPA 70.

Warning: This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Warning: To reduce a risk of fire or electric shock, do not expose this product to rain or moisture.

Warning: The product has been dropped or the case is broken, turn off the power and unplug the power cord. (This may cause fire, electric shock, or injury.)

Warning: If the product has no video out or sound, please stop using. Unplug the power cable immediately and contact the service center. (This may cause fire or electric shock.)

Caution: This installation should be made by a qualified service person and should conform to all local codes.

Caution: To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Caution: The apparatus shall not be exposed to water (dripping or splashing) and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution: Prevent the power cable from being severely bent or having pressure exerted on it by a heavy object.

To disconnect power from mains, pull out the mains cord plug. When installing the product, ensure that the plug is easily accessible.



LG Electronics hereby declares that this/these product(s) is/are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2004/108/EC and 2011/65/EU.

Contact office for compliance of this product :

LG Electronics Inc.

EU Representative, Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

- Please note that this is NOT a Customer Service contact point. For Customer Service Information, see Warranty Card or contact the dealer that you purchased this product.

Disposal of your old appliance



1. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
2. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.
4. EEE Yönetmeliğine uygundur.

Power Supply

This camera must always be operated DC 12 V or AC 24 V. Certified/Listed Adaptor which comply with LPS.

Handling of the unit

Be careful not to spill water or other liquids on the unit. Be cautions not to get combustible or metallic material inside the body. If used with foreign matter inside, the camera is liable to fail or to get cause of fire or electric shock.

- Remove dust or dirt on the surface of the lens with a blower.
- Use a dry soft cloth to clean the body. If it is very dirty, use a cloth dampened with a small quantity of neutral detergent then wipe dry.
- Avoid the use of volatile solvents such as thinners, alcohol, benzene and insecticides. They may damage the surface finish and/or impair the operation of the camera.

Operating and storage location

Avoid viewing a very bright object (such as light fittings) during an extended period. Avoid operating or storing the unit in the following locations.

- Extremely hot or cold places (operating temperature -10 °C to 50 °C, however, we recommend that the unit be used within a temperature range of 0 °C to 45 °C)
- Damp or dust place
- Places exposed to rain
- Places subject to strong vibration
- Close to generators of powerful electromagnetic radiation such as radio or TV transmitters.

İçindekiler

6 Installation

10 Camera Adjustment

14 Sorun Giderme

17 Specification

19 GARANTİ ŞARTLARI

Installation

1. Using the template as a guide, make a hole through the ceiling.

**<ITALIANO>**

Utilizzando il modello come guida, praticare un foro attraverso il soffitto.

<ESPAÑOL>

Usando la plantilla como guía, haga un agujero en el techo.

<PORTUGUÊS>

Usando o molde como um guia, faça um furo no teto.

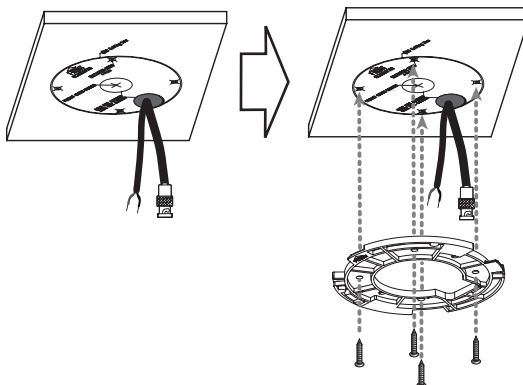
<РУССКИЙ>

Используя шаблон как вспомогательный элемент, сделать отверстие в потолке.

<TÜRKÇE>

Verilen şablonu kılavuz olarak kullanarak, tavanda bir delik açın.

2. Install the camera mounting bracket to the ceiling.



<ITALIANO> Installare la staffa per il montaggio della videocamera al soffitto.

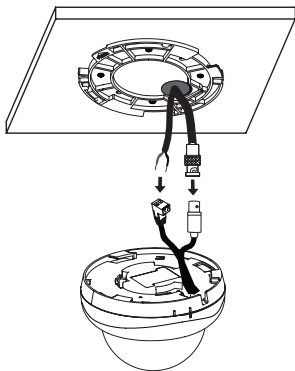
<ESPAÑOL> Instale el soporte de la cámara en el techo.

<PORTUGUÊS> Instale o suporte de montagem da câmara no teto.

<РУССКИЙ> Прикрепить монтажный кронштейн камеры к потолку.

<TÜRKÇE> Kamera bağlantı parçasını tavana takın.

3. Connect the cables to the cable jacks of the camera body.



<ITALIANO> Collegare i cavi alle prese sul corpo della videocamera.

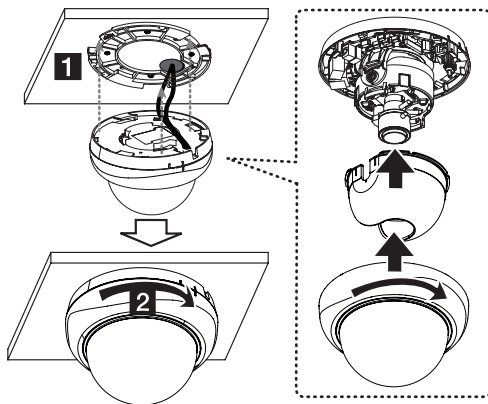
<ESPAÑOL> Conecte los cables en los terminales del cuerpo de la cámara.

<PORTUGUÊS> Conecte os cabos na tomada de cabos do corpo da câmara.

<РУССКИЙ> Подключить кабели к разъемам на корпусе камеры.

<TÜRKÇE> Kamera kablolarını kamera üzerinde bulunan soketlere yerleştirin.

4. Assemble the camera and mounting bracket as illustrated step **1** and **2**.



<ITALIANO>

Montare la videocamera e la staffa come illustrato nei passi **1** e **2**.

<ESPAÑOL>

Monte la cámara y el soporte como se muestra en los pasos **1** y **2**.

<PORTUGUÊS>

Monte a câmara e o suporte de montagem conforme mostrado nos passos **1** e **2**.

<РУССКИЙ>

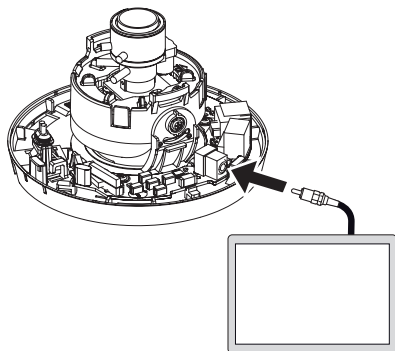
Соединить камеру и монтажный кронштейн, как показано на иллюстрации шага **1** и **2**.

<TÜRKÇE>

Kamerayı ve bağlantı parçasını adım **1** ve **2**'de gösterildiği gibi monte edin.

Camera Adjustment

1. Connect a portable monitor to the video jack.



<ITALIANO> Collegare un monitor portatile alla presa video.

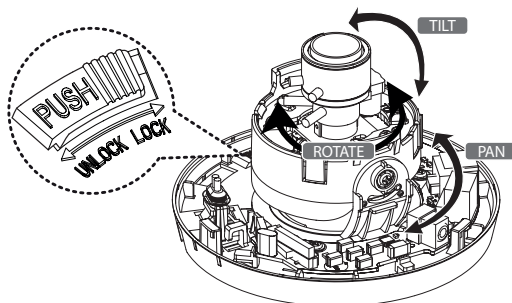
<ESPAÑOL> Conecte un monitor portátil a la conexión de vídeo.

<PORTUGUÊS> Conecte o monitor portátil na tomada de vídeo.

<РУССКИЙ> Подключить переносной монитор к разъему видео.

<TÜRKÇE> Video soketine taşınabilir bir monitör bağlayın.

2. Adjust the Pan/Tilt/Rotate position of the camera.



NOTE:

To disassemble the camera from the mounting bracket, rotate the camera counterclockwise with pressing the PUSH button inside the camera body.

<ITALIANO>

Regolare la posizione della panoramica/dell'inclinazione/della rotazione della telecamera
Regolare lo zoom

<ESPAÑOL>

Ajuste la posición Panorámica/Inclinada/Rotativa de la cámara.

<PORTUGUÊS>

Ajuste a posição da Bandeja/Lente/Rotação da Câmera.

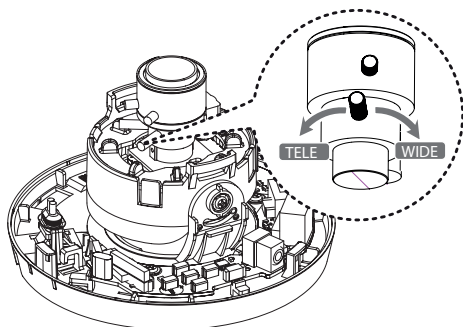
<РУССКИЙ>

Регулировка панорамы/наклона/вращения (Pan/Tilt/Rotate)
положения камеры

<TÜRKÇE>

Kameranın Panlama/Eğim/Döndürme konumunu ayarlayın.

3. Adjust the zoom.



<ITALIANO> Regolare lo zoom

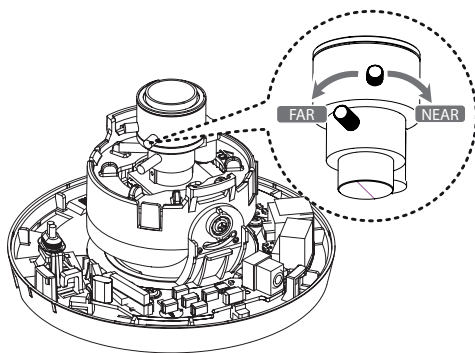
<ESPAÑOL> Ajuste el zoom.

<PORTUGUÊS> Ajuste o zoom.

<РУССКИЙ> Регулировка приближения

<TÜRKÇE> Yakınlaştırmayı ayarlayın.

4. Adjust the focus.



<ITALIANO> Regolare la focalizzazione

<ESPAÑOL> Ajuste el enfocado.

<PORTUGUÊS> Ajuste o foco.

<РУССКИЙ> Регулировка фокуса

<TÜRKÇE> Odağı ayarlayın.

Sorun Giderme

Servisle bağlantı kurmadan önce aşağıdaki kılavuzdan bir soruna yönelik nedeni kontrol edin.

Belirtiler	Sebepler ve Çözümler
Kamera açılmıyor.	Güç kablosunun doğru biçimde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin.
	Giriş voltajının doğru olup olmadığını kontrol edin.
	Güç kablosu düzgün biçimde bağlanmış olmasına rağmen kamera açılmıyorsa, lütfen servis merkeziyle bağlantı kurun.
Kamera açılıyor, ancak monitörde video verisi görüntülenmiyor.	Monitör güç kablosunun düzgün biçimde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin.
	Monitörün açık durumda olduğundan emin olun.
	Kameradan video çıkış kablosunun düzgün biçimde monitöre bağlı olup olmadığını kontrol edin.
	Güç kablosunu prizden çıkarıp tekrar takın.

Bazı kamera videolarının renkleri tuhaf görünüyor veya videolar anormal biçimde görüntüleniyor.	Eğer monitör bağlı kamerada bir sorun varsa, kameranın video giriş jakına başka bir kamera bağlamaya çalışırken hasar görüp görmediğinden emin olun.
	Monitör video formatı ayarının bağlı kameranın video formatıyla aynı olup olmadığını kontrol edin. Bölgenize bağlı olarak, kameranın video formatı PAL'ı veya NTSC'yi destekleyebilir. Kameranızın video formatına bağlı olarak, video işlemi büyük farklılıklar gösterebilir; bu nedenle, video formatı kameranın video formatından farklı olursa video verilerinin tanınması zor olabilir.
Görüntüde çok fazla (ekrana yönelik) gürültü var.	Kameradaki video sinyal çıkışında sorun olup olmadığını kontrol edin. Çalışmakta olan bir video girişine başka bir kameranın takılması nedeniyle kameranın hasar görmediğinden emin olun.

Görüntüde çok fazla (ekrana yönelik) gürültü var.

Kamera ve monitör arasındaki video kablosu bağlantısının kesilmiş, hatalı bağlanmış olup olmadığını veya bağlantıda kısa devre durumunun oluşmuş olup olmadığını kontrol edin.

Kamera ve monitör arasındaki video kablosu bağlantısının çevresinde yüksek voltajlı bir telin olup olmadığını kontrol edin. Girişime neden olabilir ve video kalitesini etkileyebilir.

Kamera ve monitör arasındaki video kablosu bağlantısının doğru video kablosu olup olmadığını kontrol edin. Video kablosu yerine normal bir güç kablosu kullanıldığında, ekran gürültüsü oluşabilir.

Video çok sayıda monitör bağlandığında ve video bir video dağıtıcının çıkışına bağlı ise, video sinyalinin zayıf olması nedeniyle gürültü oluşabilir. Bu durumda, bu sorunu teyit etmek ve çözmek için ilgili kameranın video sinyalini doğrudan monitör ünitesine bağlayın.

Specification

Item	LCD5100-BN	LCD5100-BP
Signal System	NTSC	PAL
Total/Effective Pixels Number	520 000 Pixels / 480 000 Pixels	610 000 Pixels / 570 000 Pixels
Image Device	6 mm (1/3 Type) Exview HAD CCD II	
DSP	XDI-V	
Lens	2.8 mm to 11 mm Vari-focal Lens, F1.2	
Digital Zoom	x16	
IRIS Control	DC	
Sync. System	Internal / Line Lock	
Scanning Frequency (H/V)	15.734 KHz / 59.94 Hz	15.625 KHz / 50 Hz
Horizontal Resolution	650 TV Lines (Color), 700 TV Lines (B/W)	
S/N Ratio	50 dB	
Minimum Illumination (30 IRE,F1.2)	0.03 lx (Sens-up Off), 0.000 3 lx (Sens-up Auto), 0.000 001 lx (Sens-up x512)	
Video Output Signal	1 Vp-p Composite (75 Ω)	
Day & Night	Digital (AUTO / DAY / NIGHT)	
BACKLIGHT	BLC / HSBLCL / OFF	
DNR	2D + 3D-DNR	
Electronic Shutter Speed	1/60 to 1/120 000	1/50 to 1/120 000

Item	LCD5100-BN	LCD5100-BP
White Balance	ATW / AUTO / AWC ➡ SET KEY / MANUAL	
Motion Detection	8 Zones	
Privacy Zone Masking	14 Masks	
Digital Effect	OFF / MIRROR / ROTATE / V-FILP	
Communication	Coaxial Communication	
Power Source	DC 12 V / AC 24 V	
Power Consumption	190 mA	
Operation Temperature/ Humidity	-10 °C to 50 °C / 0 % RH to 80 % RH	
Storage Temperature/ Humidity	-20 °C to 60 °C / 0 % RH to 90 % RH	
Dimension (Ø x H)	140 mm x 96 mm	
Weight	395 g	

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 Yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisi kapsamındadır.
3. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısından-üreticisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Sanayi malının arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malını tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
4. Malın gwaranti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
5. Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetim Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.
6. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici; Satılanı geri vermeye hazır olduğunu

bildirerek sözleşmeden dönme,

- Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
- Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
- İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir.

Bu hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurma hakkının tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.

Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami yirmi iş günü . Ancak, bu Kanunun 58 inci maddesi uyarınca

Çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hlde tüketicici diğeri seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir. Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını setiğı durumlarda, demiř olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhl tketiciciye iade edilir. Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin setiğı hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketicici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

7. Kullanım hatalarına ilişkin bilgi.

- Tüketicinin malı tanıtma ve kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı olarak kullanmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır. Arızalarda kullanım hatasının bulunup bulunmadığının, yetkili servis istasyonları, yetkili servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla; malın satıcısı, ithalatçısı veya üreticisinden birisi tarafından mala ilişkin azami tamir süresi ferisinde düzenlenen raporla belirlenmesi ve bu raporun bir nüshasının tketiciciye verilmesi zorunludur.

8. - Arızalarda kullanım hatasının bulunup bulunmadığının, yetkili servis istasyonları, yetkili servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla; malın satıcısı, ithalatçısı veya üreticisinden birisi

tarafından mala ilişkin azami tamir süresi içerisinde düzenlenen rapora ilişkin olarak bilirkişi tarafından tespit yapılması talebiyle uyuşmazlığın parasal değerini dikkate alarak tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.

Ürünün kurulumunun yetkili servis tarafından yapılması önerilir.

Enerji Tasarrufu Bilgileri

- Eger uzun bir süre ürünü kullanmazsanız fişini çekiniz.
- Eğer ürün çalışmazsa ya da belirli bir süre boyunca herhangi bir düğmeye girişi yoksa, otomatik olarak yedek moduna geçer (eger ürün oto güç kapama'yı desteklerse, 'on' olarak ayarla.
- Ürünü kullanmadığınız zamanlarda kapalı tutunuz.

NAKLİYE VE TAŞIMA SIRASINDA DİKKAT EDİLMESİ GEREKENLER

1. Cihazın fişini prizden çıkarınız.
2. Taşıma sırasında cihazın darbe görmesini önleyiniz.
3. Ürünü normal kullanma konumunda taşıyınız, yana ve arkaya yatırmayınız.
4. Taşıma sırasında cihazın üstüne ağır bir şey koymayınız.

Kullanım süresi 5 yıldır. (Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça temin süresi.)

LG Electronics Ticaret Anonim Sirketi

İTHALATÇI FİRMA

LG ELECTRONICS TİCARET A.Ş.

Kaptanpaşa Mah. Piyalepaşa
Bulvarı No:73 Ortadoğu Plaza
Kat:7 34384

Okmeydanı Şişli - İstanbul/Turkey

Tel: (0212) 314 52 52

Fax: (0212) 222 61 44

ÜRETİCİ FİRMA

LG Electronics Inc. LG Twin

Towers 20, Yeoi-do-dong,
Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea
150-721

Tel: 82-2-3777-1114

fabrika	Factory Address
Indonesia	PT. LG Electronics Indonesia. Block G, MM2100 Industrial Town, Cikarang Barat, Bekasi Jawa Barat 17520, Indonesia.
China	LG Electronics(Huizhou) Inc. Huitai Factory No.13 Hui Feng Dong Yi Road, Huitai Industrial Park of ZhongKai Development Zone, Huizhou city, GuangDong, 516006 China
Korea	LG Electronics Inc. 222 LG-ro Jinwi-myeon, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do 451-713, Korea

Değerli Müşterimiz

LG Çağrı Yönetim Merkezi **444 6 543 (LGE)** no.lu telefon numarası ile, 7 gün / 24 saat hizmet vermektedir (Saat 20:00 ile 09:00 saatleri arasında otomatik kayıt sistemi ile).

Bu saatler dışında aradığınızda adınızı, soyadınızı ve telefon numaranızı alan kodu ile bıraktığınızda ilk mesai saatinde sizinle irtibata geçilecektir. Doğrudan bu numarayı çevirerek size en yakın Yetkili Servis telefonunu alabilir veya arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.

Çağrı Merkezi

444 6 543 (LGE)

ÇAĞRI MERKEZİMİZİ SABİT TELEFONLARDAN
VEYA CEP TELEFONLARINDAN ALAN KODU
ÇEVİRMEKSİZİN ARAYABİLİRSİNİZ.